

Emna da las religiuns a Turitg

Cuminanzas da cardientscha en ina metropola

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ **Il stadi federal svizzer, fundà 1848, ha introducì la libertad da domicil. Cuminanzas catolicas e giudaicas èn naschidas e creschidas en citads nua ch'ins pratigava pli baud mo il cristianissem reformà. Suenter la Segunda guerra mundiala ha l'expansiun economica stimulà l'immigraziun da forzas da lavur.** «Ins clamava bratscha, ma umans èn vegnids» (Max Frisch, 1911–1991), umans che levan pratitgar vinavant lur atgnas religiuns. En l'aglomeraziun da Turitg, sper il catolicissem, giudaicissem e protestantissem, vivan oz, en urden alfabetic, il budissem, il cristianissem ortodox oriental, l'hinduisssem, l'islam «ahmadì», l'islam ortodox, la religiun dals «Sikhs» ed autras. 1997 ha la citad mess ad ir in Forum turitgais da las religiuns (1) che s'engascha per chapientscha ed acceptanza vicendaivlas e porchas ina plattafurma da discussiun tranter religiuns e societad. Lez forum envida uss a dar in cuc durant in'emna, davent dals 6 da november 2011, sin concepziuns dal mund e furmas da cretta vegnidas da pajais lontans e che fan part oramai dal mintgadi turitgais. Cuminanzas surmenziunadas sa le-

gran da beneventar giasts en lur moscheas, sinagogas, tempels e baselgias. I suonda in program commentà da las occurrenzas.

Migraziuns multifaras

Turitg posseda ina moschea cun minaret dapi 1963, manada da la cuminanza missiunara e messianica «Ahmadijja» (www.ahmadiyya.ch). Questa aranscha in'exposiziun da traducziuns dal Coran en passa tschinquanta linguas, averta la dumengia, 6 da november da las 19.00 a las 22.00 en il Volkshaus da Turitg (tram Stauffacher). Gruppas da discussiun sa rimnan a las 19.30, 20.30 e 21.30. Glindesdi, ils 7 da las 18.00 a las 19.00 tar la Cuminanza liberala giudaica, Hallwylstr. 78 (www.jlg.ch, tram Stauffacher) declera rabin Reuven Bar-Ephraïm il senn e l'andament da Hanuccà, la Festa da las glischs; lezza entschiva quest onn pir il mardi saira, 20 da december. Ils 7 da november da las 19.30 a las 21.00 tar la Facultad teologica, Kirchgasse 9 (www.zrwp.ch, tram Helmhaus), sala 200, discuta Melinda Nadj Abonji, «Deutscher Buchpreis» 2010, cun Christof Meier, schef dal Biro d'integraziun da la citad da Turitg, e Christoph Ühlinger, professor da scienza da

las religiuns, davart la dumonda: «Tgi è ester en Svizra?» Lezza scriptura svizra da lingua materna ungaraisa è naschida 1968 en Serbia e viva dapi 1973 en Svizra. Ses roman «Tauben fliegen auf» (Salzburg 2010) sa basa sin l'istorgia da sia famiglia tranter ina regiun da cultura ungaraisa (la Vojvodina/Vajdaság), il stadi jugoslav e la Svizra alemana. La Serbia sa preschenta sezza il di suenter, mardi, ils 8 a las 19.00 sco chor da la baselgia serba ortodoxa da Turitg en la Chasa municipale (www.stadt-zuerich.ch). Là, gist lezza saira, avra presidenta communal Corine Mauch in'exposiziun deditgada a las baselgias orientalas a Turitg che cuzza enfin ils 31 da mars 2012. Il Forum turitgais da las religiuns dumbra sedesch cuminanzas cristianas orientalas en la citad. «Cuminanzas russas ortodoxas datti a Turitg, Basilea e Berna (...). Dapi matg 2007 èni puspè unidas cun il patriarcad da Moscau. L'archuvestgieu svizzer dal Patriarcad ecumenic da Constantinopel reunescha cartentas e cartents grecs, rumens, francofons ed arabofons en dudesch pravedas da grondezza differenta» (2).

Exotissem sper la Limmat

L'occurrèza da mesemna, ils 9 da no-

vember maina tar ina cuminanza da l'hinduisssem che deriva da l'insla da Sri Lanca. In dieu relevant da l'hinduisssem ha num Crischna, per sanscrit «stgir, blaunair»; l'anglais, lingua dals anteriurs patrums da l'India e da Sri Lanca, transcriba quest num «Krishna». La cuminanza da Crischna (www.krishna.ch) retschaiva ils 9 da las 18.30 a las 21.00 en ses tempel da la Bergstr. nr. 54 (tram Kirche Fluntern, bus Hofstrasse). Gievgia, ils 10 da las 19.00 a las 20.30 envida la Cuminanza ortodoxa giudaica (www.icz.org) Lavaterstr. 33 (tram Bahnhof Enge) ad in entruidament davart il di da paus d'ina famiglia religiosa, il sabat, numnà «regina sabat» (feminin per ebraic) en la liturgia dal venderdi saira. Venderdi, ils 11 da las 18.30 a las 21.00 envida la cuminanza «Sikh» (www.gurdwarasahib.com) en in local dal Hirschengraben 66 (tram Central) tar l'anniversari da Guru Nanac (1469–1538), fundatur da sia religiun. Ils «Sikhs» èn da chasa en il stadi federativ ind da Pandschab (26 miliuns olmas) nua ch'i furman 60% da la populaziun. Da l'islam hani surpilgià il monoteissem strict, da l'hinduisssem l'aspiraziun a rumper la chadaina da las reincarnaziuns ed a sa

schliar en Dieu. Lur tempel svizzer principal è situà a Langenthal/BE. Il pled pandschabì «si(k)h» munta «discipel, student». Sonda, ils 12 da las 09.00 a las 15.00 arranscha il Forum da las religiuns (v. nota 1) in gir atras tschintg moscheas da Turitg, pia tschintg tradiziuns islamicas differentas; ins duai s'annunziar ordavant. Dumengia, ils 13 davent da las 18.00 en l'Augustinerkirche (tram Rennweg) preschenta il forum texts, musica ed uraziuns da tschintg religiuns. La davosa occurrèza da l'emna da religiuns entschiva pir la gievgia, ils 17 a las 19.30 en il Center cultural tibetan, Albisriederstr. 379 (www.songtshenhouse.ch, tram Albisrieden): Ina scuntrada cun muntgs tibetans da l'institut da Rikon sper Winterthur, il qual porscha ad adina dapli personas interessadas d'emprender ad enconuscher la cultura budista d'in pajais dominà da la China.

1. Adresse: Schienhutgasse 6, 8001 Turitg. Posta electronica: office@forum-der-religionen.ch. Internet: www.forum-der-religionen.ch.
2. Iso Baumer en: Martin Baumann e Jörg Stolz (ed.), Eine Schweiz – viele Religionen. Bielefeld (Transcript, ISBN 978-3-89942-524-6) 2007, p. 167.